

## Chambre des Représentants

SESSION 1981-1982

23 FÉVRIER 1982

**PROPOSITION DE LOI**

complétant les articles 9 et 29 des dispositions transitoires de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire

(Déposée par M. Suykerbuyk)

**DEVELOPPEMENTS**

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire substitute les tribunaux du travail et les cours du travail aux conseils de prud'hommes de première instance et d'appel.

Sur la base de cette loi, un arrêté royal a mis fin aux fonctions des greffiers et des greffiers adjoints effectifs et suppléants près les juridictions supprimées, et ce, pour chacun d'eux, à une date antérieure à celle prévue par l'arrêté.

Depuis cette date, les intéressés ont ainsi perdu, sans aucune contrepartie, ni préavis, ni indemnité, tout droit à un traitement et à une pension à charge du Trésor. Cette situation est imputable au fait que le législateur de 1967 ne s'est pas intéressé au sort des greffiers et greffiers adjoints des conseils de prud'hommes n'ayant pas obtenu de nomination auprès des juridictions nouvelles.

De l'avis de l'administration, l'article 9 des dispositions transitoires de la loi du 10 octobre 1967, qui garantit les traitements des greffiers et du personnel des greffes, ne vise que les personnes demeurées en service.

L'article 29 des dispositions transitoires de la même loi garantit les traitements des seuls titulaires de fonctions exercées à titre principal.

Il s'ensuit que bon nombre de greffiers et de greffiers adjoints, effectifs et suppléants, près les conseils de prud'hommes ont été privés, après de nombreuses années de service, de tout droit si ce n'est celui de porter le titre honorifique de leur fonction.

Il s'agit, en l'occurrence, manifestement d'une omission.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1981-1982

23 FEBRUARI 1982

**WETSVOORSTEL**

tot aanvulling van de artikelen 9 en 29 van de overgangsbepalingen van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek

(Ingediend door de heer Suykerbuyk)

**TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

De wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek stelt de arbeidsrechtbanken en de arbeidshoven in de plaats van de werkrechtersraden van eerste aanleg en van beroep.

Op grond van deze wet werd bij koninklijk besluit een einde gemaakt aan het ambt van de griffiers en van de effectieve en waarnemende adjunct-griffiers bij de opgeheven rechtsmachten, en dit voor elk van hen op een vroegere datum dan die van het besluit.

Sinds die datum verloren de belanghebbenden aldus zonder enige tegenprestatie, opzeg of vergoeding, alle rechten op wedde en op pensioen ten laste van de Schatkist. Deze toestand is te wijten aan het feit dat de wetgever van 1967 geen aandacht heeft geschonken aan het lot van de griffiers en van de adjunct-griffiers van de werkrechtersraden die geen benoeming in de nieuwe rechtsmachten kregen.

Artikel 9 van de overgangsmaatregelen van de wet van 10 oktober 1967, dat de wedde van de griffiers en van het griffiepersoneel waarborgt zou volgens de administratie alleen bedoeld zijn voor personen die in dienst zijn gebleven.

Artikel 29 van de overgangsmaatregelen van dezelfde wet waarborgt alleen de wedde van de titularissen van als hoofdambt uitgeoefende functies.

Hieruit spruit voort dat een groot aantal griffiers en adjunct-griffiers — effectieve en waarnemende — bij de werkrechtersraden na vele jaren dienst alle rechten hebben verloren, behalve het recht om de eretitel van hun ambt te voeren.

Klaarblijkelijk gaat het hier om een vergetelheid.

On conçoit difficilement que le législateur de 1967 ait eu l'intention de refuser, du jour au lendemain, aux anciens greffiers et greffiers adjoints près les conseils de prud'hommes de première instance et d'appel tout droit à un traitement et à une pension, d'autant plus que, pour les premières nominations suivant la création des juridictions nouvelles, il avait prévu (art. 36 de la loi du 10 octobre 1967), parmi les conditions d'admission à ces dernières, la pratique du droit social acquise au sein des conseils de prud'hommes.

Ce point de vue est d'autant plus illogique et même inéquitable qu'il va à l'encontre des intentions du législateur, lequel, en raison de considérations sociales, a élaboré dans ses dispositions transitoires une technique visant à éviter toute injustice envers des personnes qui faisaient à cette époque partie du pouvoir judiciaire.

Il y a également lieu d'attirer, à ce propos, l'attention sur la situation des greffiers adjoints suppléants ayant en fait exercé la fonction de greffier adjoint des conseils de prud'hommes et ayant, à la suite d'un arrêté ministériel pris en vertu de l'article 96 de la loi du 9 juillet 1926, perçu de ce chef une indemnité égale à la différence entre le traitement de greffier adjoint et l'indemnité qu'ils touchaient comme commis-greffier.

Men kan moeilijk aannemen dat de wetgever van 1967 de bedoeling heeft gehad de gewezen griffiers en adjunct-griffiers bij de werkrechtersraden van eerste aanleg en van beroep in een ommezien alle rechten op wedde en pensioen te onzeggen te meer daar hij de praktijk van het sociaal recht die in de schoot van de werkrechtersraden werd verworven als een der toegangsvooraarden tot de nieuwe rechtsmachten stelt bij de eerste benoemingen die op hun oprichting volgen (art. 36 van de wet van 10 oktober 1967).

Dit standpunt is des te meer onlogisch en zelfs onbillijk daar het in tegenstrijd is met de bedoeling van de wetgever die, uit sociale overwegingen, in zijn overgangsmaatregelen een techniek heeft opgebouwd met het inzicht om het even welk onrecht te voorkomen in hoofde van de personen die tot op dat ogenblik deel uitmaakten van de rechterlijke macht.

In dit verband dient eveneens de aandacht te worden gevestigd op de toestand van de waarnemende adjunct-griffiers die de functies van adjunct-griffier bij de werkrechtersraden in feite hebben uitgeoefend en die, ingevolge een ministerieel besluit genomen krachtens artikel 96 van de wet van 9 juli 1926, daarvoor een vergoeding ontvangen gelijk aan het verschil van de wedde van adjunct-griffier en de vergoeding die zij als griffieklerv genoten.

H. SUYKERBUYK

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article 1

L'article 9 des dispositions transitoires de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire est complété comme suit : « avant et au plus tard au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi ».

### Art. 2

L'article 29 des mêmes dispositions transitoires est complété par la disposition suivante :

« Sont considérées comme fonctions exercées à titre principal, au sens du premier alinéa de la présente loi, celles de greffier et de greffier adjoint, effectif et suppléant, au conseil de prud'hommes de première instance et d'appel avant et au plus tard au moment de l'entrée en vigueur du Code judiciaire. »

### Art. 3

La présente loi sort ses effets le jour de l'entrée en vigueur des articles 9 et 29.

16 février 1982.

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1

Artikel 9 van de overgangsbepalingen van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld als volgt : « vóór en ten laatste op het ogenblik van de verwerkingtreding van deze wet ».

### Art. 2

Artikel 29 van dezelfde overgangsbepalingen wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Worden beschouwd als hoofdambt uitgeoefend in de zin van het eerste lid van dit artikel, de functies van de griffiers en van de effectieve en waarnemende adjunct-griffiers bij de werkrechtersraden van eerste aanleg en van beroep vóór en ten laatste op het ogenblik van de inwerkingtreding van het Gerechtelijk Wetboek. »

### Art. 3

Deze wet heeft uitwerking met ingang van de dag waarop de artikelen 9 en 29 in werking zijn getreden.

16 februari 1982.

H. SUYKERBUYK  
A. BOURGEOIS